



---

محضر الاجتماع الرابع  
للجنة المعايير المهنية والرقابية  
للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة

عمان (المملكة الأردنية الهاشمية)  
خلال الفترة من 22 - 25 ابريل 2012



محضر الاجتماع الرابع  
للجنة المعايير المهنية والرقابية  
للمنظمة العربية للأجهزة العليا للرقابة المالية والمحاسبة

عمان (المملكة الاردنية الهاشمية)  
خلال الفترة من 22 – 25 ابريل 2012

بناء على الدعوة الكريمة الموجهة من معالي الدكتور/ مصطفى البراري ، رئيس ديوان المحاسبة بالمملكة الاردنية الهاشمية ، عقدت لجنة المعايير المهنية والرقابية للمنظمة العربية اجتماعها الرابع بمدينة عمان بالمملكة الاردنية الهاشمية خلال الفترة من 22 – 25 ابريل 2012 بمشاركة ممثلي الأجهزة الأعضاء والأمانة العامة في اللجنة وهم:

● ديوان المحاسبة بدولة قطر :	
السيد/ عبدالرحمن إبراهيم السليطي	▪ مدير إدارة الرقابة على القطاع الاقتصادي - رئيس اللجنة
السيد/ عبدالله عبدالله المهدي	▪ رئيس قسم الرقابة على النفط و الغاز - عضو
● ديوان المحاسبة بدولة الكويت :	
السيد/ سعود غصاب الزمانان	▪ مدير إدارة التدريب - نائب رئيس اللجنة
● ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية :	
السيد/ محمد عبدالفتاح حياصات	▪ مدير الرقابة على الأداء والبيئة - عضو
● الجهاز المركزي للمحاسبات بجمهورية مصر العربية :	
السيد/ محمد حسين خفاجي	▪ وكيل الجهاز - عضو
السيد/ أشرف محمد شعراوي	▪ مراقب أ - عضو
● المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية :	
السيد/ بوشعيب بيبط	▪ مستشار مشرف بالنيابة العامة - عضو

● الجهاز المركزي للرقابة والمحاسبة بالجمهورية اليمنية :	
السيد/ محمد درهم زيد	▪ وكيل الجهاز - عضو
● الأمانة العامة للمنظمة العربية (الأرابوساي) :	
السيد/ خميس الحسني	▪ المدير المكلف بالتدريب والبحث العلمي - مقرر اللجنة

محضر الاجتماع الرابع للجنة المعايير المهنية والرقابية ( 22 - 25 ابريل 2012 ) المملكة الاردنية الهاشمية



وفي بداية الاجتماع ، ألقى معالي الدكتور/ مصطفى البراري ، رئيس ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية كلمة رحب فيها بالمشاركين في الاجتماع الرابع للجنة المعايير المهنية والرقابية ، وأشار فيها الى التحديات التي تواجه مهنة تدقيق الحسابات في القطاعين العام والخاص وآثارها على النشاط الاقتصادي حيث صاحب هذه التحديات إعادة تقييم لدور المهنة ودور مدقق الحسابات وبخاصة في الدول الصناعية . كما أشار إلى أهمية عمل لجنة المعايير المهنية والرقابية في ترجمة وتطوير المعايير المهنية والرقابية التي تلائم بيئة عمل الأجهزة الرقابية العربية وتمنى في ختام كلمته للجنة التوفيق والنجاح في عملها وللمشاركين طيب الإقامة في بلدهم الثاني المملكة الأردنية الهاشمية .

ثم ألقى السيد/ عبدالرحمن السليطي ممثل ديوان المحاسبة بدولة قطر رئيس اللجنة كلمة توجه فيها بالشكر والامتنان إلى معالي الدكتور/ مصطفى البراري رئيس ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية ومساعديه على استضافة هذا الاجتماع بالمملكة الأردنية الهاشمية وعلى حسن الاستقبال وكرم الضيافة وعلى الجهود الكبيرة التي بذلت للإعداد له وتوفير جميع مستلزمات نجاحه.

كما ألقى السيد / خميس الحسني ممثل الأمانة العامة للمنظمة العربية كلمة تقدم فيها بالشكر والتقدير إلى معالي الدكتور مصطفى البراري على كرم الضيافة وطيب الوفادة وعلى استضافة اجتماع لجنة المعايير ، الذي يخصص لمراجعة الترجمة العربية للإرشادات الصادرة عن منظمة الإنتوساي في مجال المعايير المهنية والعمل على مواكبتها مع متطلبات الأجهزة الرقابية العربية ، بالإضافة إلى المقترحات المقدمة من الأجهزة حول الوسائل الكفيلة بنشر التوعية في مجال استخدام المعايير وتقديم توصيات بهذا الخصوص، وتمنى أن تكفل أعمال اللجنة بالنجاح والتوفيق.

ثم انتقلت اللجنة إلى دراسة ومناقشة مختلف البنود المدرجة على جدول الأعمال واتخذت بشأنها التوصيات والمقترحات التالية لعرضها على المجلس التنفيذي في اجتماعه السابع والأربعين.



**الموضوع الأول: إقرار مشروع جدول الأعمال**  
بعد أن استعرض رئيس اللجنة مشروع جدول الأعمال ، تم إقراره بعد إدخال بعض التعديلات عليه .

**الموضوع الثاني: مراجعة الإرشادات الخاصة بالمعايير العامة للرقابة الحكومية**  
وافق المجلس التنفيذي في اجتماعه السادس والأربعين المنعقد بالجمهورية اللبنانية خلال الفترة من 15 إلى 2011/11/17 ، على أن يقوم أعضاء اللجنة بالبدء بترجمة الإرشادات المتعلقة بالمعيار الدولي للأجهزة الرقابية 100- المبادئ الأساسية في الرقابة الحكومية والمعيار الدولي للأجهزة الرقابية 200- المعايير العامة في الرقابة الحكومية والتي تتضمن ما يلي:

أ- المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 100- المبادئ الأساسية في الرقابة الحكومية

المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1000	: مقدمة لتوجهات الإنتوساي للرقابة المالية	اليمن
المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1200	: الأهداف العامة للمدقق المستقل وتنفيذ العملية الرقابية وفقا لمعايير التدقيق الدولية	اليمن
المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1315	: تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية من خلال فهم الهيئة الخاضعة للرقابة وبيئتها	قطر
المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1320	: الأهمية النسبية في التخطيط للعملية الرقابية وتنفيذها	اليمن
المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1500	: الأدلة الرقابية	قطر
المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1501	: الأدلة الرقابية – اعتبارات محددة لبنود مختارة	قطر

ب- المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 200- المعايير العامة في الرقابة الحكومية

المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1210	: الموافقة على شروط المهام الرقابية	مصر
--------------------------------------	-------------------------------------	-----

محضر الاجتماع الرابع للجنة المعايير المهنية والرقابية ( 22 - 25 ابريل 2012 ) المملكة الاردنية الهاشمية



مصر	مراقبة الجودة بالنسبة لرقابة المعلومات المالية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1220
الأردن	التوثيق الرقابي	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1230
الأردن	مسؤولية المدقق فيما يتعلق بالغش في رقابة البيانات المالية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1240
مصر	التخطيط لعملية الرقابة على البيانات المالية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1300
مصر	تقييم الأخطاء المكتشفة أثناء العملية الرقابية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1450
الكويت	الإجراءات التحليلية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1520
الكويت	المعاينة الرقابية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1530
المغرب	اعتبارات خاصة - رقابة البيانات المالية الجماعية (بما في ذلك عمل مدقي المكونات)	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1600
الأردن	استعمال عمل المدققين الداخليين	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1610
المغرب	استعمال عمل الخبير	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1620
الكويت	تكوين رأي والإبلاغ عن البيانات المالية	: المعيار الدولي للأجهزة الرقابية 1700

وبناء على ذلك، راجعت اللجنة مشاريع الإرشادات الخاصة بالمعيارين سالفين الذكر والتي أعدها الأعضاء خلال الفترة ما بين الاجتماعين الثالث والرابع وفق ما تم الاتفاق بشأنه بينهم وذلك من خلال التواصل المستمر بين أعضاء اللجنة بواسطة البريد الإلكتروني.

وقد تم الاتفاق على موافاة رئيس اللجنة بالصيغة النهائية للإرشادات مدققة لغويا ومنقحة بالتعديلات التي تم الاتفاق عليها خلال الاجتماع وذلك في أجل لا يتعدى نهاية شهر مايو 2012.



هذا وقد طلبت اللجنة من الأمانة العامة اتخاذ الإجراءات الإدارية و القانونية المتعلقة بمراجعة ترجمة المعايير المعدة من قبل الإنتوساي باللغة العربية ومواءمتها ونشرها على الموقع الإلكتروني للمنظمة العربية وذلك في الصيغة المعدلة من طرف اللجنة ، وأوصت في هذا الشأن الأمانة العامة بمواصلة اتصالاتها مع منظمة الانتوساي بهذا الخصوص وإبلاغ اللجنة بما يتم التوصل إليه.

### الموضوع الثالث : دراسة مقترحات الأجهزة العربية بشأن موضوع رفع التوعية بالمعايير

بناء على أحكام الفقرة السادسة من القرار رقم 2011/139 الذي اتخذته المجلس التنفيذي في اجتماعه السادس والأربعين والتي نصت على " إحالة مقترحات الأجهزة الأعضاء المتعلقة بموضوع رفع التوعية بشأن المعايير المهنية والرقابية للانتوساي الى لجنة المعايير المهنية والرقابية للمنظمة لدراستها في اجتماعها الرابع وتقديم توصيات بهذا الخصوص إلى المجلس التنفيذي في اجتماعه السابع والأربعين" ، درست اللجنة المقترحات المقدمة من الأجهزة الأعضاء في المنظمة.

وبعد المناقشة وتبادل الرأي حول مختلف هذه المقترحات، ارتأت اللجنة ان تتقدم الى المجلس التنفيذي بالتوصيات التالية:

- التشجيع على إعداد ونشر مقالات علمية حول المعايير الدولية التي تم تبنيها من طرف المنظمة العربية في المجالات والنشرات الدورية سواء في المنظمة أو في المجالات الدورية المتخصصة في الرقابة للأجهزة العليا للرقابة. وفي هذا الشأن، تم اقتراح تخصيص ركن خاص بالمعايير في مجلة الرقابة المالية لنشر مقالات علمية يعدها أعضاء اللجنة على أن يتولى عضو اللجنة ممثل ديوان المحاسبة بدولة الكويت بإعداد توطئة عامة حول المعايير في موعد أقصاه نهاية أكتوبر 2012 ، فيما سيتولى ممثل المجلس الأعلى للحسابات بالمملكة المغربية إعداد مقال ثان حول المبادئ الأساسية للمعايير الحكومية في أجل اقصاه نهاية مايو 2013 ؛
- التشجيع على إعداد بحوث في مجال المعايير من قبل المدققين؛
- إعداد مدربين متخصصين في مجال المعايير المهنية وذلك بالتعاون مع مبادرة تنمية الإنتوساي لتكوين نواة لتدريب مدققين؛



- تنظيم سلسلة من الدورات التدريبية في مجال المعايير لفائدة مدققي الأجهزة العربية على أن يتم البدء بالموضوعات التالية :

1- التخطيط لعملية الرقابة المالية

2- الإجراءات التحليلية

3- الأدلة الرقابية

- تنظيم حملة توعية للمعايير على مستوى كل جهاز وذلك بالاستفادة من تجربة ديوان المحاسبة بدولة الكويت خلال الفترة الممتدة من 01 الى 28 أبريل من عام 2010 والتي تمثلت فيما يلي:

✓ تنظيم برامج وندوات وورش عمل أسهمت في توعية أعضاء ديوان المحاسبة

✓ إعداد قرص ممغنط حول جميع الإصدارات الصادرة عن الإنتوساي والأسوساي والمنظمة العربية والأمانة العامة لمنظمة التعاون الخليجي وتوزيعها على جميع مدققي الديوان؛

#### الموضوع الرابع : إعداد مشروع برنامج العمل لسنة 2013

اتفقت اللجنة على مواصلة ترجمة الإرشادات المتعلقة بالمعيارين 300 و 400. وقد تم توزيع العمل بين الأعضاء للسنة المقبلة على الشكل التالي :

رقم المعيار	المعيار	الجهاز المكلف
1250	الاعتبارات المتعلقة بالقوانين واللوائح في رقابة البيانات المالية	الأردن
1570	المؤسسة المزدهرة	الأردن
1580	الإقرارات الخطية	الأردن
1706	تأكيد الفقرات المادية وفقرات مادية أخرى في تقرير المدقق المستقل	اليمن
1710	معلومات مقارنة – أرقام مطابقة وبيانات مالية	اليمن

محضر الاجتماع الرابع للجنة المعايير المهنية والرقابية ( 22 - 25 ابريل 2012 ) المملكة الاردنية الهاشمية



مقارنة		
1720	مسؤوليات المدقق بخصوص معلومات أخرى في وثائق تتضمن بيانات مالية مدققة	اليمن
1265	إطلاع المسؤولين عن الحوكمة والإدارة على جوانب النقص في المراقبة الداخلية	مصر
1330	إجابات المدقق على المخاطر المقيمة	مصر
1402	اعتبارات رقابية ذات علاقة بهيئة خاضعة للرقابة تستعمل هيئة خدماتية	الكويت
1540	رقابة الحسابات التقديرية بما فيها التقديرات المحاسبية للقيمة العادلة والإفصاحات ذات العلاقة	الكويت
1550	الأطراف ذات العلاقة ، الأطراف المعنية	الكويت
1560	الأحداث اللاحقة	الكويت
1260	التواصل مع القائمين بالحوكمة	قطر
1505	التأكيدات الخارجية	قطر
1510	المهام الرقابية الأولية- ميزانيات الافتتاح	قطر
1705	تعديلات الرأي في تقرير المدقق المستقل	قطر
1800	اعتبارات خاصة- رقابة البيانات المالية المعدة وفقا للأطر ذات الهدف الخاص	المغرب
1805	اعتبارات خاصة- رقابة البيانات المالية الفردية والعناصر أو الحسابات أو البنود المتعلقة ببيان مالي	المغرب
1810	عملية الإبلاغ عن البيانات المالية الموجزة	المغرب

هذا وتم الاتفاق على أن يتم إرسال هذه الأعمال إلى رئيس اللجنة قبل نهاية يناير

2013.

### الموضوع الخامس : معجم المصطلحات

اتفقت اللجنة على إعداد معجم للمصطلحات الخاصة بالمعايير المهنية والرقابية وأوكلت هذه المهمة إلى ممثلي الجهاز المركزي للمحاسبة بجمهورية مصر العربية وذلك انطلاقاً من معجم المصطلحات الخاصة بتوجيهات الإنتوساي المتعلقة بالرقابة





المالية ISSAI 1003 ومن قوائم المصطلحات المعدة من طرف المنظمة العربية إضافة الى مصطلحات أخرى مستخدمة في مجال الرقابة المالية .

وتم الاتفاق على أن يتم إرسال هذه الأعمال إلى رئيس اللجنة قبل نهاية يناير 2013.

### الموضوع السادس: تحديد موعد ومكان الاجتماع القادم للجنة

قررت اللجنة أن يعقد الاجتماع القادم خلال شهر أبريل من سنة 2013 وذلك ببلد أحد الأجهزة الأعضاء في اللجنة الذي يرغب في ذلك أو في مقر الأمانة العامة للمنظمة العربية.

وفي نهاية الاجتماع، تقدمت اللجنة بجزيل الشكر وخالص الامتنان إلى معالي الدكتور مصطفى البراري رئيس ديوان المحاسبة بالمملكة الأردنية الهاشمية وإلى كل العاملين بالديوان على ما حظي به أعضاء اللجنة من طيب الوفادة وكرم الاستضافة، وعلى ما تم توفيره للجنة من إمكانات كان لها الأثر الكبير في نجاح الاجتماع .

واختتمت اللجنة أعمالها يوم الأربعاء 2012/4/25.

رئيس اللجنة

السيد عبدالرحمن السليطي

ممثل الأمانة العامة مقرر اللجنة

السيد خميس الحسني